



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

C

大会

第四十一届会议

2019年6月22-29日，罗马

第三十四届近东区域会议
(2018年5月7-11日，意大利罗马) 报告

本文件可通过此页快速响应二维码读取；粮农组织采用此二维码旨在尽量减轻环境影响并倡导以更为环保的方式开展交流。
其他文件可访问：www.fao.org。





联合国粮食
及农业组织

NERC/18/REP Rev.1

第三十四届 粮农组织近东区域会议

2018 年
5 月 7-11 日
意大利罗马

报告

本信息产品中使用的名称和介绍的材料，并不意味着联合国粮食及农业组织（粮农组织）对任何国家、领地、城市、地区或其当局的法律或发展状态、或对其国界或边界的划分表示任何意见。提及具体的公司或厂商产品，无论是否含有专利，并不意味着这些公司或产品得到粮农组织的认可或推荐，优于未提及的其它类似公司或产品。

本信息产品中表达的观点系作者的观点，并不一定反映粮农组织的观点或政策。

© 粮农组织 2018年

粮农组织鼓励对本信息产品中的材料进行使用、复制和传播。除非另有说明，材料可拷贝、下载和打印，供个人学习、研究和教学所用，或供非商业性产品或服务所用，但必须恰当地声明粮农组织为信息来源及版权所有，且不得以任何方式暗示粮农组织认可用户的观点、产品或服务。

所有关于翻译权、改编权以及转售权和其他商业性使用权的申请，应通过www.fao.org/contact-us/licence-request提出或递交至copyright@fao.org。

粮农组织信息产品可在粮农组织网站（www.fao.org/publications）获得并通过publications-sales@fao.org购买。

粮农组织近东区域成员国

阿富汗	科威特	沙特阿拉伯
阿尔及利亚	吉尔吉斯斯坦	索马里
阿塞拜疆	黎巴嫩	苏丹
巴林	利比亚	阿拉伯叙利亚共和国
塞浦路斯	马耳他	塔吉克斯坦
吉布提	毛里塔尼亚	突尼斯
埃及	摩洛哥	土耳其
伊朗伊斯兰共和国	阿曼	土库曼斯坦
伊拉克	巴基斯坦	阿拉伯联合酋长国
约旦	卡塔尔	也门

历届粮农组织近东区域会议日期和地点

第一届	- 1948年2月2-14日, 埃及开罗
第二届	- 1951年8月28日-9月6日, 叙利亚 Bloudane
第三届	- 1953年9月1-9日, 埃及开罗
第四届	- 1958年12月10-20日, 叙利亚大马士革*
第五届	- 1960年9月21日-10月1日, 伊朗(伊斯兰共和国)德黑兰
第六届	- 1962年7月30日-8月8日, 黎巴嫩阿马拉
第七届	- 1964年10月19-31日, 埃及开罗**
第八届	- 1967年1月24-2月2日, 苏丹喀土穆
第九届	- 1968年9月21-10月1日, 伊拉克巴格达
第十届	- 1970年9月12-22日, 巴基斯坦伊斯兰堡
第十一届	- 1972年9月9-19日, 科威特科威特城
第十二届	- 1974年8月31-9月9日, 约旦安曼
第十三届	- 1976年10月4-11日, 突尼斯突尼斯市
第十四届	- 1978年9月9-16日, 叙利亚大马士革
第十五届	- 1981年4月21-25日, 意大利罗马
第十六届	- 1982年10月25-29日, 塞浦路斯尼科西亚
第十七届	- 1984年3月11-15日, 也门人民民主共和国亚丁
第十八届	- 1986年3月17-21日, 土耳其伊斯坦布尔
第十九届	- 1988年3月13-17日, 阿曼马斯喀特
第二十届	- 1990年3月12-16日, 突尼斯突尼斯市
第二十一届	- 1992年5月17-21日, 伊朗(伊斯兰共和国)德黑兰
第二十二届	- 1994年7月3-6日, 约旦安曼
第二十三届	- 1996年3月26-29日, 摩洛哥拉巴特
第二十四届	- 1998年3月21-25日, 阿拉伯叙利亚共和国大马士革
第二十五届	- 2000年3月20-24日, 黎巴嫩贝鲁特
第二十六届	- 2002年3月9-13日, 伊朗(伊斯兰共和国)德黑兰
第二十七届	- 2004年3月13-17日, 卡塔尔国多哈
第二十八届	- 2006年3月12-16日, 也门共和国萨那
第二十九届	- 2008年3月1-5日, 阿拉伯埃及共和国开罗
第三十届	- 2010年12月4-8日, 苏丹共和国喀土穆
第三十一届	- 2012年5月14-18日, 意大利罗马
第三十二届	- 2014年2月24-28日, 意大利罗马
第三十三届	- 2016年5月9-13日, 意大利罗马
第三十四届	- 2018年5月7-11日, 意大利罗马

* 1958年3月1日起称阿拉伯联合共和国

** 1971年9月2日前称阿拉伯联合共和国

目录

	页次
主要建议概要	ii
I. 开幕事项	段次
会议组织	1-2
开幕仪式	3-5
选举主席、副主席和报告员	6-8
通过议程和时间表	9
总干事讲话	10
粮农组织理事会独立主席讲话	11
第三十四届近东区域会议主席讲话	12-13
世界粮食安全委员会（粮安委）主席关于粮安委第四十四届会议成果的讲话	14
民间社会组织发言人讲话	15
II. 区域及全球政策和管理事项	
A. 生态农业：半干旱地区适应气候变化以促进可持续农业发展	16-18
B. 近东及北非区域的农业转型和青年就业及移徙挑战	19-22
C. “同一个健康”：应对跨境植物、动物和鱼类病虫害：区域合作案例	23-25
D. 近东各区域机构及主要会议	26-28
E. 第三十三届近东区域会议建议落实进展概要	29-31
F. 粮农组织在实现可持续发展目标方面对各国的支持	32-33
G. 加强近东及北非区域农业和农村发展方面的性别平等	34-35
III. 计划和预算事项	
A. 粮农组织在近东及北非区域的工作结果和优先重点	36-38
B. 权力下放办事处网络	39-40
IV. 其他事项	
A. 近东区域会议多年工作计划	41-44
B. 红棕象甲管理国际科学磋商会和高级别会议后续行动	45-46
C. 部长级宣言	47
D. 第三十五届粮农组织近东区域会议日期和地点	48
E. 闭幕事项	
通过报告	49
区域会议闭幕	50-52
附录	页次
附录 A—议程	10
附件 B—文件清单	11
附录 C—部长级宣言	13
附录 D—会外活动报告	15

主要建议概要

提请理事会注意的事项

- 粮农组织在近东及北非区域的工作结果和优先重点（第 37、38 段）
- 权力下放办事处网络（第 40 段）

提请大会注意的事项

- 生态农业：半干旱地区适应气候变化以促进可持续农业发展（第 17 段 b）、c) 及 d) 项和第 18 段）
- 近东及北非区域的农业转型和青年就业及移徙挑战（第 21、22 段）
- “同一个健康”：应对跨境植物、动物和鱼类病虫害：区域合作案例（第 24、25 段）

I. 开幕事项

会议组织

1. 第三十四届粮农组织近东区域会议于2018年5月7日至11日在意大利罗马召开。区域会议分为两个部分：5月7—9日为高级官员会议，5月10—11日为部长级会议。
2. 包括19位部长和副部长在内的144名代表出席了本届区域会议，分别来自该区域30个成员中的25个成员、3个观察员成员和2个其他观察员以及联合国7个组织、5个政府间组织、1个非政府组织、1个研究机构和6个民间社会组织。

开幕仪式

3. 高级官员会议在黎巴嫩农业部司长Louis Lahoud先生与粮农组织助理总干事兼近东及北非区域办事处区域代表Abdessalam Ould Ahmed先生分别致辞后开幕。
4. Lahoud先生向与会人员表示欢迎，并正式宣布会议开幕。Ould Ahmed先生向与会人员表示欢迎，强调此次会议在应对该区域所面临的新威胁和挑战以及增强其抵御能力方面具有重要意义，并着重指出可持续发展目标带来的机遇。
5. Ould Ahmed先生指出粮农组织继续向该区域各国提供支持，特别是受冲突和长期危机困扰的国家，以便推动抵御能力议程，支持紧急和可持续生计、能力建设以及自然资源的可持续管理。他还指出冲突也造成整个区域的大规模人口流离失所问题，因而需要对粮食和营养安全加以关注。此外，他强调该区域面临的巨大挑战需要大胆和多层面的伙伴关系，并表明粮农组织正在通过近东及北非三项区域举措的工作计划应对其中大部分挑战。

选举主席、副主席和报告员

6. 第三十四届粮农组织区域会议主席感谢本组织为本届会议作出精心筹备。
7. 区域会议选举来自苏丹的Sid Ahmed M. Alamain Hamid Alamain先生担任报告员。
8. 区域会议分别选举阿曼苏丹国农业部长Fuad bin Ja' afar Al-Sajwani阁下和科威特担任第三十五届粮农组织近东区域会议主席和副主席国。

通过议程和时间表

9. 区域会议通过了议程（附录A）和经修订时间表。提交区域会议的文件清单列于附录B。

总干事讲话

10. 总干事对担任本届区域会议主席的黎巴嫩农业部长Ghazi Zaieter阁下及黎巴嫩政府提供的宝贵支持表示感谢。他随后强调世界食物不足人口数量正在增加。情况

的恶化在冲突状况下最为明显，常常因干旱或洪水而进一步加剧。总干事强调全世界几乎所有区域的儿童超重率和成人肥胖率也在上升，对亿万人口的健康和福祉造成严重影响。他指出在近东及北非区域，冲突和长期危机是粮食安全形势恶化的主要驱动因素，在全世界亦是如此。只要冲突持续，就不可能实现粮食安全和可持续发展。因此，必须结束该区域的冲突，启动和平、稳定和发展议程。他总结道，《2030年议程》提供了非比寻常的机遇，能够借以推进粮农组织的目标，并将所提到的挑战作为优先重点，通过全面的方式和得到强化的伙伴关系应对这些挑战。最后他请各国不要错过可持续发展目标议程带来的机遇，重申粮农组织在应对区域挑战方面将持续提供支持。

粮农组织理事会独立主席讲话

11. 粮农组织理事会独立主席Khalid Mehboob先生在会上讲话，强调区域会议在确定粮农组织政策和优先重点方面发挥的独特作用，以及在粮农组织战略目标和可持续发展目标框架内提高粮农组织权力下放办事处工作质量和成效的机遇。他还强调粮农组织权力下放办事处网络为落实世界粮食安全委员会的政策和建议提供指导和支持。

第三十四届近东区域会议主席讲话

12. 黎巴嫩共和国农业部长Ghazi Zeaiter阁下作为第三十四届粮农组织近东区域会议主席发表讲话。他在讲话中着重指出了第三十三届会议所提建议，并向代表通报了区域办事处为落实这些建议所开展的后续活动和取得的成就。

13. 主席指出近东区域仍是粮食不安全、水资源短缺和气候变化方面的热点，营养不良和超重仍是该区域的主要挑战。他还呼吁联合国机构与成员之间协同合作，应对饥饿和营养不良挑战，强调制定区域合作框架以实现可持续发展目标的重要性，特别是可持续发展目标2。他随后感谢粮农组织对该区域各国提供的持续支持。

世界粮食安全委员会（粮安委）主席关于粮安委第四十四届会议成果的讲话

14. 粮安委主席Mario Arvelo Caamaño阁下报告了粮安委在过去两年取得的成就及其工作与粮农组织区域会议的相关性。他特别指出《农业和粮食系统负责任投资原则》、《长期危机中保障粮食安全和营养行动框架》以及有关粮食损失及浪费和渔业的政策建议已获批准。他指出近东区域各国参与正在进行的营养和粮食系统谈判的重要性。只有解决饥饿和营养不良问题才能实现可持续发展目标，特别是可持续发展目标2（零饥饿）。

民间社会组织发言人讲话

15. 发言人在区域会议上发表讲话，总结了民间社会磋商的结论和意见，强调在农业发展的各个方面需要尊重小规模家庭农民、无地农民、农村妇女、渔民、农业

工人、牧民、手工艺者、消费者和青年的权利和利益。发言人还强调要落实2016年4月在贝鲁特（黎巴嫩）召开的近东及北非民间社会组织磋商会议所提建议。

II. 区域及全球政策和管理事项

A. 生态农业：半干旱地区适应气候变化以促进可持续农业发展

16. 区域会议审议了文件“生态农业：半干旱地区适应气候变化以促进可持续农业发展（NERC/18/4）”。

17. 区域会议：

- a) 认识到生态农业在支持半干旱地区适应气候变化以促进可持续性农业发展、粮食安全和营养方面所作贡献；
- b) 呼吁各国政府向农业生产者，特别是小农，明确和提供激励措施，从而在生态农业的基础上促进向更加可持续的农业和粮食系统的转型；
- c) 提请利益相关者建立交流生态农业知识和经验的国家和区域平台；
- d) 鼓励成员推动生态农业的实施和推广，这需要调动资源并在具有共同生态农业问题的国家之间开展合作。

18. 区域会议要求粮农组织：

- a) 将生态农业纳入现有区域举措，并在“联合国家庭农业十年”（2019-2028年）、“联合国营养行动十年”（2016-2025年）和可持续发展目标的背景下加强生态农业方面的工作；
- b) 支持各国在南南合作与三方合作经验下所获成功的基础上，加强生态农业领域的合作与经验分享；
- c) 支持各国改善与其他活跃的伙伴组织和国际及区域研究组织之间的合作，从而推广生态农业；
- d) 增强各国在生态农业相关领域的的能力，以便通过适应气候变化实现粮食安全和营养，包括支持退化土地的恢复、监测和评估土地退化状况、在牧场管理和生物多样性保护方面发挥积极作用。

B. 近东及北非区域的农业转型和青年就业及移徙挑战

19. 区域会议审议了文件“近东及北非区域的农业转型和青年就业及移徙挑战”（NERC/18/5）。

20. 区域会议：

- a) 强调新技术和增值包装的重要性，鼓励青年参与农业及相关农村创收活动；
- b) 指出中小企业在很多国家取得成功的作物和动物相关产品方面的重要性。

21. 区域会议要求各国：

- a) 在粮农组织、国际和区域发展实体及其他利益相关者的支持下采用并实施循证农业转型战略；
- b) 优先考虑旨在缩小城乡差距的一致政策，从而促进城乡贫困和失业的减少，尤其是就青年而言，同时说明移徙的驱动因素、影响和趋势；
- c) 促进公共和私人投资及供资，支持农业转型并创造经济机会，尤其是针对年轻一代；
- d) 优先考虑价值链发展及相关服务机构，支持经济增长并创造农村非农就业；
- e) 通过因地制宜的地域性方法，利用粮食系统实现包容性农村转型；
- f) 鼓励各国增加农业在国家预算中的份额。

22. 区域会议要求粮农组织：

- a) 就限制农村移徙和创造就业机会进行记录、交流知识、分享区域内的最佳做法/成功案例，包括通过南南合作；
- b) 采取政策确保土地不分散，确定解决城乡差距的解决方案，并考虑农业体面工作问题，以限制青年、女性和男性的农村移徙；
- c) 支持各国采用现代农业技术，如水培和有机农业，以此吸引青年；
- d) 支持建立和加强农村合作社；
- e) 支持关于调动和扩大农业投资的区域举措。

C. “同一个健康”：应对跨境植物、动物和鱼类病虫害：

区域合作案例

23. 区域会议审议了文件“同一个健康：应对跨境植物、动物和鱼类病虫害：区域合作案例（NERC/18/6）”。

24. 区域会议：

- a) 欢迎成员、粮农组织及合作伙伴在制定应对跨境植物、动物和鱼类病虫害的战略和计划方面所作的努力和采取的行动；
- b) 呼吁各国制定协作战略和计划，以管理危机时期的跨境植物、动物和鱼类病虫害风险，包括通过监测和加强跨境监测及对话；
- c) 认为有必要迅速采取行动防止跨境疫病的传播，并强调有必要增强现有政府间、国际机构与联合国组织之间的协同效应和伙伴关系。区域会议还强调南南合作与三方合作是支持“同一个健康”的有利手段。

25. 区域会议要求粮农组织：

- a) 支持近东及北非区域各国制定符合“同一个健康”方针的区域合作计划，目标是i) 协调应对跨境病虫害的区域行动；ii) 提高各国植物、动物和鱼类卫生

服务的绩效，以便更好地、及时地防治跨境疫病，特别是那些严重影响农村贫困人口跨境疫病；

- b) 帮助受危机和冲突影响的国家建立/重建并加强被战争摧毁的动植物检疫系统；
- c) 帮助成员应对污染和气候变化影响造成的鱼类死亡问题，指出污染源以及解决非法、不报告和不管制捕捞问题的重要性；
- d) 支持各国实施针对红棕象甲的区域计划并制定防治草地夜蛾和其他新发病虫害的类似区域计划，动员各国致力于成功实施计划；
- e) 支持使用经认证的植物繁殖材料，以其作为抑制跨境病虫害传播的工具。

D. 粮农组织近东各区域机构及主要会议建议概要报告

26. 区域会议注意到粮农组织近东各区域机构及主要会议建议（NERC/18/INF/6）。

27. 近东各区域委员会及其他相关区域会议的结论和建议涉及：i) 政策和管理事项；ii) 计划和预算事项。报告中涵盖各种区域论坛，如区域渔业委员会、近东林业及牧场委员会、中部地区和西部地区沙漠蝗虫防治委员会。其中还包括高级别会议成果概要。

28. 区域会议：

- a) 注意到2016-17两年度近东各区域委员会会议及主要会议的主要成果；
- b) 呼吁成员和粮农组织落实这些会议提出的有关政策和管理事项以及计划和预算事项的关键建议。

E. 第三十三届近东区域会议建议落实进展概要

29. 区域会议审议了文件“第三十三届近东区域会议建议落实进展概要”（NERC/18/INF/5）。

30. 区域会议注意到以下方面建议的落实情况：

- a) 通过采取应对动植物病虫害的干预行动、实施粮食安全信息和预警系统，提高对粮食安全和营养威胁的抵御能力；
- b) 可持续保护动物、植物和鱼类遗传资源；
- c) 减少粮食损失和浪费；提高社区在这方面的认识；
- d) 发展社会保护制度，增强小规模家庭农民的抵御能力。此外，各国还在改善可持续水资源管理、气候变化适应和干旱管理方面获得支持。目前的概要还包含了粮安委的最新情况和权力下放办事处网络的相关信息。

31. 区域会议要求秘书处提交一份关于先前会议建议落实进展的详细报告。

F. 粮农组织在实现可持续发展目标方面对各国的支持

32. 区域会议审议了文件“粮农组织在实现可持续发展目标方面对各国的支持”（NERC/18/INF/7）。

33. 区域会议：

- a) 欢迎粮农组织开展工作，使计划和政策与可持续发展目标协调一致，并支持成员落实和监测可持续发展目标；
- b) 鼓励粮农组织继续与成员合作，通过三项区域举措和战略计划实现可持续发展目标；
- c) 强调有必要在受冲突和长期危机影响的国家开展能力建设。

加强近东及北非区域农业和农村发展方面的性别平等

34. 区域会议审议了文件“加强近东及北非区域农业和农村发展方面的性别平等”（NERC/18/INF/8）。

35. 区域会议：

- a) 注意到在实现农业和农村发展中的性别问题主流化方面的差距及其对实现可持续发展目标的影响；
- b) 支持国家计划中的性别平等主流化，确保发展举措产生更好的影响；
- c) 支持可持续发展目标国家化进程中的性别平等主流化；
- d) 支持制定和实施加强农业和农村发展性别统计的区域项目；
- e) 指出期望各国政府承诺加强国家层面的性别统计，包括分配资源创造有利环境并支持性别相关数据的生成和使用；
- f) 认可性别问题主流化和性别分析方面的能力建设所取得的进展，并鼓励区域和国家层面的进一步能力建设，以便为不同社会经济状况下的农村女性和男性改善经济机会，使他们更多地参与劳动力市场并获得更好的工作条件。

III. 计划和预算事项

A. 粮农组织在近东及北非区域的工作结果和优先重点

36. 区域会议审议了报告“粮农组织在近东及北非区域的工作结果和优先重点”（NERC/18/2及附件），其中涵盖了2016-17年所取得的成就以及有关2018-19年及以后的提案，并对粮农组织各办事处在该区域的工作表示赞赏。

37. 区域会议：

- a) 认识到《战略框架》在指导粮农组织技术工作方面的重要性，以便处理该区域的优先重点并确保国家层面的有效结果交付；
- b) 认识到针对第三十三届区域会议提出的主要优先重点，粮农组织在2016-17年通过战略计划完成的工作以及在三项区域举措下和其他关键工作领域内取得的结果；
- c) 强调三项区域举措的相关性，并支持在2018-19两年度继续加以实施，以促进将粮农组织的行动集中于该区域的优先重点并予以指导，三项区域举措分别涉及水资源短缺、小规模家庭农业、增强抵御能力促进粮食安全和营养；

- d) 认识到“发展融资活动特别基金”是一项有效工具，使本组织能够与全球基金和国际金融机构（包括区域开发银行）积极接洽，以满足成员不断增长的技术援助需求；
- e) 注意到确保粮农组织的技术专长符合《2030年可持续发展议程》的需求非常重要，也有利于实现粮农组织战略目标，包括在技能、性别平等和地域代表性等方面对其员工队伍进行更新和重塑。

38. 区域会议要求粮农组织：

- a) 支持成员加紧行动，促进在农业实践中采用新技术和新作物，从而支持旱作农业；
- b) 支持处于危机中的国家实施应对粮食安全和营养问题的计划；
- c) 将跨境病虫害视为该区域及区域举措的最紧迫优先重点之一。

B. 权力下放办事处网络

39. 区域会议审议了文件“权力下放办事处网络”（NERC/18/3）。

40. 区域会议：

- a) 认识到有必要审查粮农组织的全球覆盖范围，以便向成员提供更加有效的支持，特别是那些受经济和社会挑战以及冲突和长期危机影响的国家；
- b) 支持通过采用灵活安排审查粮农组织权力下放网络覆盖范围的拟议原则和一般标准；
- c) 欢迎对驻国家办事处人员配置模式进行审查，以提高灵活性并适应各国新出现的需求；
- d) 重申在国家、分区域和区域层面加强本组织技术能力的必要性；
- e) 强调需要继续优先考虑权力下放层面的伙伴关系和资源筹措，重点关注南南合作与三方合作以及与罗马常设机构和其他联合国机构之间更加紧密的合作；
- f) 赞赏在招聘过程中努力确保员工队伍的地域平衡，同时将工作业绩作为招聘的首要标准，并鼓励本组织管理层在这方面采取必要行动；
- g) 认识到本组织在该区域致力于加强与关键利益相关者的国家和国际层面伙伴关系，以提供更加有效的规范性和实地支持；
- h) 强调内部控制系统和持续开展增效节支工作的重要性，并对管理层在这方面所作出的努力表示赞赏；
- i) 赞赏地注意到在庆祝该区域许多粮农组织代表处成立40周年时着重指出的成就体现出本组织在国家层面的高度关注和有力工作，并且本组织借此庆祝活动之机重申其长期活跃于实地层面的承诺，同时保证灵活性、高效率和高水平的技术能力；
- j) 认识到区域办事处就在黎巴嫩设立分区域办事处所作出的努力；
- k) 要求增强区域办事处的能力，以更好地应对不断增长的需求。

IV. 其他事项

A. 近东区域会议多年工作计划

41. 区域会议审议了文件“近东区域会议多年工作计划”（NERC/18/7），并批准了《2018-2021多年工作计划》。
42. 《2018-2021多年工作计划》在编制完成后供成员审议，在2017年7月于罗马召开的粮农组织大会第四十届会议上获得批准。该《多年工作计划》与《2030年可持续发展议程》保持一致，并以目前开展的工作为基础，将全世界实现粮食安全和可持续发展的愿景付诸于行动。2016年粮农组织区域会议审议了当前三项区域举措的成就，并提出了待审议的下一个两年度区域举措重点领域。在近东及北非区域，三项区域举措保持不变，即（i）水资源短缺举措；（ii）小规模家庭农业；（iii）粮食安全和营养抵御能力。
43. 区域会议同意未来区域会议的报告将由该区域成员组成的起草委员会审议。
44. 成员国欢迎通过既定渠道定期提供区域和分区域办事处工作报告。

B. 红棕象甲管理国际科学磋商会和高级别会议后续行动

45. 区域会议审议了文件“红棕象甲管理国际科学磋商会和高级别会议后续行动”（NERC/18/INF/9），并批准了其结论。区域会议注意到在红棕象甲管理国际科学磋商会和高级别会议期间取得的进展，并欢迎拟议的旨在根除红棕象甲的框架战略及其三个组成部分。
46. 区域会议要求粮农组织：
- a) 通过近期国家项目和技术援助提供更多红棕象甲防治方面的支持；
 - b) 在国家之间交流实践经验，以便迅速在实地层面产生影响；
 - c) 采用包容性战略，实现更好的国家间合作；
 - d) 加强区域和国际组织与区域和国家研究机构之间的协同效应，以便实施旨在防治和根除红棕象甲的商定框架和区域战略；
 - e) 绘制精准地图，显示出受红棕象甲影响的地区；
 - f) 鼓励开展研究工作，促进抑制红棕象甲蔓延的早期诊断和预警。

C. 部长级宣言

47. 区域会议通过了部长级宣言，其文本载于附录C。

D. 第三十五届粮农组织近东区域会议日期和地点

48. 区域会议接受了阿曼苏丹国的友好提议，由其于2020年主办第三十五届粮农组织近东区域会议。

E. 闭幕事项

通过报告

49. 区域会议一致通过了报告员提交的报告。

会议闭幕

50. 总干事对黎巴嫩政府和发挥领导作用并担任会议主席的黎巴嫩共和国农业部长 Ghazi Zaieter 阁下表示感谢，并祝贺阿曼和科威特当选第三十五届区域会议的主席国和副主席国。他认识到区域会议所讨论的事项极为重要，而讨论质量也非常高。总干事注意到区域会议给予的指导意见，并向与会代表和成员保证将尽一切努力落实区域会议的建议。

51. 黎巴嫩农业部长阁下代表黎巴嫩政府感谢与会人员的积极贡献，正是这些贡献使得第三十四届粮农组织近东区域会议取得成功。他随后宣布会议闭幕。

52. 与会人员对黎巴嫩政府和粮农组织在位于意大利罗马的粮农组织总部进行的高效安排、筹备和组织工作表示衷心感谢。

附录A

议程**I. 开幕事项**

1. 任命报告员
2. 通过议程和时间表

II. 区域及全球政策和管理事项

8. 生态农业：半干旱地区适应气候变化以促进可持续农业发展
9. 近东及北非区域的农业转型和青年就业及移徙挑战
10. “同一个健康”：应对跨境植物、动物和鱼类病虫害：区域合作案例

III. 计划和预算事项

11. 粮农组织在近东及北非区域的工作结果和优先重点
12. 权力下放办事处网络

IV. 其他事项

13. 近东区域会议多年工作计划
14. 其它事项

情况说明

- 第三十三届近东区域会议建议落实进展概要
- 粮农组织近东各区域机构及主要会议建议概要报告
- 粮农组织在实现可持续发展目标方面对各国的支持
- 加强近东及北非区域农业和农村发展方面的性别平等
- 红棕象甲管理国际科学磋商会和高级别会议后续行动

V. 部长级会议

2018年5月10-11日

- 3) 总干事讲话
 - 4) 粮农组织理事会独立主席讲话
 - 5) 第三十四届近东区域会议主席讲话
 - 6) 世界粮食安全委员会主席讲话
 - 7) 民间社会磋商发言人讲话
 - 15) 确定国家和区域需求优先重点：代表团团长讲话
 - 16) 第三十五届近东区域会议日期和地点
 - 17) 选举第三十五届近东区域会议主席和副主席
- 审查并批准会议报告

附录 B**文件清单**

(<http://www.fao.org/about/meetings/regional-conferences/nerc34/documents/en/>)

讨论事项：

NERC/18/1 Rev.2	暂定注释议程
NERC/18/2	粮农组织在近东及北非区域的工作结果和优先重点
NERC/18/2 网络版附件1	粮农组织战略目标计划概览
NERC/18/2 网络版附件2	近东及北非区域区域结果对2016-17两年度粮农组织战略目标的贡献
NERC/18/2 网络版附件3	近东及北非区域结果对2018-19两年度粮农组织战略目标产出目标的计划贡献
NERC/18/3	权力下放办事处网络
NERC/18/4	生态农业：半干旱地区适应气候变化以促进可持续农业发展
NERC/18/5	近东及北非区域的农业转型和青年就业及移徙挑战
NERC/18/6	“同一个健康”：应对跨境植物、动物和鱼类病虫害：区域合作案例
NERC/18/7	近东区域会议多年工作计划

INF系列

NERC/18/INF/1	情况说明
NERC/18/INF/2 Rev.3	暂定时间表
NERC/18/INF/3 Rev.3	暂定文件清单
NERC/18/INF/4	总干事讲话
NERC/18/INF/5	第三十三届近东区域会议建议落实进展概要
NERC/18/INF/5 网络版附件	2016-17两年度落实第三十三届近东区域会议建议的粮农组织活动详细清单
NERC/18/INF/6	粮农组织近东各区域机构及主要会议建议概要报告
NERC/18/INF/7	粮农组织在实现可持续发展目标方面对各国的支持
NERC/18/INF/8	加强近东及北非区域农业和农村发展方面的性别平等

NERC/18/INF/9	红棕象甲管理国际科学磋商会和高级别会议后续行动
NERC/18/INF/10	第三十四届近东区域会议主席讲话
NERC/18/INF/11	粮农组织理事会独立主席讲话
NERC/18/INF/12	世界粮食安全委员会主席讲话
NERC/18/INF/13	民间社会磋商发言人讲话

OD系列:

NERC/18/OD/1	日程
NERC/18/OD/2	日程
NERC/18/OD/3	日程
NERC/18/OD/4	日程
NERC/18/OD/5	日程

网络版文件

代表和观察员名单

附录 C

部长级宣言

我们，出席2018年5月7-11日在意大利罗马召开的第三十四届粮农组织近东区域会议的各国农业和环境部长、代表团团长及与会人员：

总结近东及北非区域在实现粮食安全和改善营养状况、促进可持续农业以及应对水资源短缺、气候变化和城乡发展差距等方面所取得的进展和经验教训；

仍然深切关注本区域饥饿和营养不良的上升趋势，因为考虑到与占领、冲突、气候变化和水资源短缺所带来的挑战之间持续的对抗；

认识到本区域改善营养和食品安全状况的重要性，以便应对粮食损失和浪费、营养不足、微量营养素缺乏的三重负担；

注意到粮食安全、稳定和全球和平之间错综复杂的关系；

认识到将冲突与安全、和平建设、气候变化问题作为近东及北非区域粮食不安全的驱动因素予以解决的重要性；

认识到有必要采用综合的多学科区域方法制定和实施有效的政策、战略和计划，以实现可持续方面目标，特别是可持续发展目标2；

认识到稳定与和平是可持续发展的首要前提条件。

我们，各国农业和环境部长以及代表团团长：

- 认识到在制定战略和政策以消除粮食不安全、饥饿和营养不良以及增强抵御冲击、危机和冲突的能力以实现本区域和平稳定方面，粮农组织发挥着至关重要的作用；
- 重视粮农组织的权力下放进程，以此作为使粮农组织更好地响应成员国需求并更加负责的一种方式；
- 认识到粮农组织《战略框架》和区域举措在应对粮食安全和营养、水资源短缺、气候变化、农业、青年就业和移民、性别平等挑战方面的优势；
- 强调持续实施《战略框架》和三项区域举措的重要性；
- 重申包容性和可持续发展的重要性，这种发展完全涵盖农业和农村部门，在促进本区域和平稳定的框架内为青年、女性和弱势群体提供平等的工作和发展机会；
- 呼吁粮农组织加强并更新本区域的计划，支持落实和实现可持续发展目标2：消除饥饿，实现粮食安全，改善营养和促进可持续农业；
- 呼吁粮农组织优先考虑在受冲突影响的国家消除饥饿和营养不良；

- 重申我们的承诺，与粮农组织携手合作，实现全球和本区域的共同目标；
- 认识到发展供资活动特别账户的重要性，该特别账户是积极应对全球账户和国际金融组织的一种重要工作手段，旨在满足成员不断增长的技术需求，特别是在气候变化领域；
- 呼吁粮农组织向近东及北非区域各国提供援助，以制定项目并通过绿色气候基金、全球环境基金和国际及区域金融机构调动资源和资金，支持本区域各国应对气候变化和其他挑战；
- 重申加强位于开罗的粮农组织区域办事处和位于突尼斯的粮农组织分区域办事处的技术和专业能力的重要性，以满足本区域各国日益增加的要求和需求；
- 强调南南合作与三方合作的重要性，并以此作为实现可持续发展的重要手段；
- 呼吁粮农组织与世界粮食计划署和国际农业发展基金（农发基金）在国家和区域层面开展合作，从而支持各国为实施《2030年议程》所开展的工作；
- 呼吁粮农组织采取进一步措施，实现粮农组织人员聘用和顾问认可方面的公平地域分布；
- 强调和平建设作为实现可持续发展和《2030年议程》的根本前提的重要性；
- 本区域各国农业和环境部长对选择阿曼苏丹国召集2020年第三十五届区域会议表示赞赏，并一致赞同阿曼苏丹国担任主席国，科威特当选为副主席国；
- 赞赏格拉济阿诺·达席尔瓦教授展现的远见卓识和领导能力，作为粮农组织总干事在其整个任期中所具有的愿景，以及他为实现创造一个无饥饿世界的使命而在粮农组织开展的改革。

2018年5月11日，罗马

附录D

会外活动报告

会外活动名称：关于“以也门和索马里为重点在近东及北非区域的冲突/危机地区实现零饥饿的挑战”的高级别会外活动

该活动的发言人受到以下讨论主题的引导：

1. 宏观状况：全球和粮农组织承诺到 2030 年实现零饥饿；
2. 不让任何人掉队：在受冲突和长期危机影响的国家实现零饥饿的挑战；
3. 在冲突背景下实现零饥饿需要采取的行动/建议。

最后，作为主持人，副总干事（运作）Laurent Thomas先生介绍了全球饥饿挑战的背景情况、冲突作为饥饿主要驱动因素的作用以及一些说明冲突对受影响国家的粮食不安全、生计和经济所产生影响的例子。

粮农组织助理总干事兼近东及北非区域代表Abdessalam Ould Ahmed先生对小组成员与全体与会人员就冲突对饥饿和粮食安全的影响所达成的共识程度表示认可。他进一步指出以下结论和建议：

- 除紧急支持之外，还需要关注解决根本原因并为可持续的抵御能力和发展解决方案铺平道路的重要性；
- 在罗马常设机构经验的引领下，有必要通过接触其他技术机构和民间社会扩大伙伴关系；
- 在工作中相互学习，促进个体和集体行动的强化。

会外活动名称：近东及北非区域的沙尘暴挑战

背景：沙尘暴是高度复杂的全球环境现象，受人为和自然因素的共同支配。产生沙尘暴的驱动力是与冷锋系统有关的、横扫干旱和半干旱地区并抬升大气中土壤颗粒的地面风。由于这一现象对环境、气候、健康、生计、农业和社会经济福祉造成跨境影响，因此在过去数十年间受到越来越多的关注。对沙尘暴威胁可能破坏发展中国家和发达国家实现可持续发展目标的担忧日益加剧。

目的：该会外活动目的是：i) 进一步了解沙尘暴对本区域的生态系统、人民的生计和福祉、国家可持续发展所产生的多方面影响；ii) 加强受沙尘暴影响国家之间的对话，探讨各国可以采取的减轻沙尘暴影响的集体行动；iii) 鼓励为控制和减轻沙尘暴的影响开展区域和区域间合作、进行网络化以及分享信息、经验和最佳做法。

结论和前进道路

沙尘暴是一个日益严重的全球问题，需要即刻采取行动。本区域内外的经验表明为了解决这一问题，各国需要通过长期规划、干预和投资做好准备，以应对这一在气候变化背景下可能进一步加剧的挑战。目前迫切需要的是支持各国提高认识并使沙尘暴问题成为国际议程的重点，帮助各国通过即时和长期行动应对这一挑战。

会议经主持人总结之后得出以下结论：

- 迫切需要随着对沙尘暴影响的认识日益提高而采取行动；
- 呼吁采取农业视角：农业在应对沙尘暴根源和影响方面具有关键作用；
- 提高全球、区域和当地层面的认识，将沙尘暴问题纳入国际议程；
- 立足现有举措，加强区域和多机构合作；
- 推进综合战略，促进农田、牧场、沙漠和城市地区的土地和水资源可持续管理以及气候变化的减缓；
- 促进信息、经验和最佳做法的分享，以便控制和减轻沙尘暴的负面影响；
- 需要进一步研究：增强有关沙尘暴的根源和解决方案的证据基础；收集各个部门的影响数据；
- 将沙尘暴问题纳入总体的多危害和抵御能力建设举措。

会外活动名称：粮农组织战略计划：通过三项区域举措实现交付

近东及北非区域面临着一系列相互关联的挑战，这些挑战限制着粮食安全和可持续农业发展。为有效应对这些挑战，粮农组织自2014年以来通过三项区域举措开展工作，以有效确定泛区域问题和解决方案。三项区域举措侧重于“水资源短缺”、“小规模家庭农业”、“增强抵御能力促进粮食安全和营养”。在粮农组织战略计划的指导下，这些区域举措成为确保以协调的方式实现有效交付的主要机制，并显示出粮农组织的工作对该区域关键优先重点的影响。

这项会外活动旨在说明战略计划和区域举措如何帮助各国在商定的优先重点范围内实现近东及北非区域的结果。

这项会外活动聚集了近东及北非区域成员国的高级别代表、部长和高级别官员以及区域机构、技术和资源合作伙伴的代表。

在两个讲话（一个关于“粮农组织战略计划”，一个关于“三项区域举措”）之后，两个国家的专题讨论小组成员（分别来自埃及和黎巴嫩）说明了他们对区域举措的评估和看法、各自的结果以及粮农组织的战略计划如何促进实现更大的影响力。一名来自阿拉伯国家联盟（阿盟）的小组成员着重说明了与粮农组织的合作在区域方面的情况以及对阿拉伯国家的益处。来自国际干旱地区农业研究中心（旱地农研中心）的小组成员着重说明了区域举措为实现规模影响而推动的伙伴关系的巨大附加值。

观众向小组成员提出的问题进一步加深了对战略计划和区域举措在协助各国实现结果方面的相关性的理解。

在会外活动结束之际，负责抵御能力计划的战略计划负责人着重说明了新的粮农组织战略计划及区域举措如何使得粮农组织以更具计划性的多学科方式开展工作，带来影响力更大的结果。

会外活动名称：促进近东及北非区域的农业投资

第一节：近东及北非区域粮食和农业投资机遇和制约因素：主要国际金融机构视角

小组讨论：**Mohamed Manssouri**先生发起小组讨论，从粮农组织支持农业投资的性质出发进行举例说明，并再次强调当今世界私人投资的重要性。一位与会者向观众介绍了粮农组织用于优化投资回报、选择投资商品的包容性商业模式。另一位与会者说明了在类似于索马里的脆弱情况下，公共主管部门非常薄弱，即使存在资源，也没有任何公共机构进行协调和调动资源。私营部门难以由当地银行和国际组织获取金融手段的问题也被提及。**Boulanouar**先生回应道，非洲开发银行正在非洲致力于促进私营部门对基础设施的获取。数字技术与家庭农业和农村就业之间的相互作用也被问及。作为回应，**Lampietti**先生提出了阿里巴巴的例子，表示他们有能力在几秒钟内评估信贷可靠性，因为数字化使得获取还款历史非常容易。这可以增加小农的可选方案，仅仅是一个例子而已。在就业方面，农业转型减少了农业就业人数，但增加了土地收益。数字技术加快了这些进程，使得劳动者由初级的农业转向食品链的其他部分。

第二节：粮农组织在国家层面的投资支持：实例

小组讨论：**Fantinent**先生提出需要加强粮农组织干预的问题，这是**Hidier**先生在本节会议早些时候所说明的。**Hidier**先生告知观众一个透明的讨论平台业已建立，并以埃及的粮食交易商协会为例，其中包含了邦吉和嘉吉等大规模主体。一位与会者讲述了世界银行报告的主要发现：“从特权到竞争”，即私营部门利用公共部门避开竞争，这一点与近东及北非区域尤为相关，他询问如何克服这一问题。另一位与会者提醒观众回想先前埃及和约旦的状况，因为小麦出口商向**Shalaby**博士提出了改善当前小麦贸易的可能性问题。她还提及在埃及排雷土地被重新用于农业。**Shalaby**博士介绍了为提高每费丹生产率而作出的努力，以及在埃及各地修建筒仓以存储农产品和避免浪费的做法。清理被污染/布雷的土地是解决方案的部分内容。来自约旦的代表提到橄榄树在约旦具有文化价值，但该部门需要类似于在突尼斯和摩洛哥所提供的支持。农业技术培训问题也再次被观众提出，同时提及的还有粮农组织在与农民互动时缺乏技术和学术能力。

第三节：粮农组织支持农业投资的其他工作

小组讨论：一位与会者提到小农对包括土地投资在内的农业发展行动持负面看法，因为这些行动通常会造成他们失去土地。他提出如何更好地将这些小农纳入负责任

投资计划当中的问题。Liu先生回应道，保护小农的确是负责任投资原则的核心，因为粮农组织及其他组织已观察到一种趋势，即大规模征地使得小农离开他们的土地。他还要求获得有关区域内农产品贸易量的信息，了解是否有方法扩大其规模。Gadhok女士回答道，区域内贸易涉及产地和接收、需求地的地理位置以及本区域各国的市场准入条件。有些国家在世界贸易组织（世贸组织）内获得观察员地位，但数十年后仍旧是观察员，与会者请小组成员介绍加入世贸组织的机制。Gadhok女士表示成为世贸组织成员的谈判进展问题在很大程度上与各国自身的主动性相关。但是，粮农组织也会提供支持推动这种进程。Schmidhuber先生补充道，除非成员的身份外，并不是所有国家定期向世贸组织报告，所以很难利用现有数据判断区域内贸易程度。他建议粮农组织准备好与任何要求获得有关粮农组织在投资和贸易领域所提供支持的详细信息的成员国开展具体合作。

会外活动名称：庆祝粮农组织驻国家代表处成立40周年

内容提要

在近东及北非区域，9个驻国家代表处在2017-2019年间庆祝成立40周年：黎巴嫩、约旦、苏丹、埃及、毛里塔尼亚、阿拉伯叙利亚共和国、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克和也门。

这项会外活动提供了一次机会，用于着重说明通过国家层面的合作所取得的主要成就、促进新的代表形式和伙伴关系、鼓励重申未来合作承诺，从而进一步支持各国实现可持续发展目标。

仪式讲话摘录：

“近东及北非区域在埃及设立了粮农组织第一个区域办事处，在突尼斯设立了第一个分区域办事处，在黎巴嫩设立了第一个驻国家办事处；四十年来，消除饥饿、贫困和营养不良一直是我们的核心。粮农组织与成员国的合作以及在实地层面提供的支持对于到2030年实现可持续发展目标至关重要，特别是关于粮食安全和营养的目标。”

Abdessalam Ould Ahmed，粮农组织助理总干事兼近东及北非区域代表于展览开幕式

“粮农组织致力于解决的很多问题在我看来都十分重要；比如营养、粮食损失和浪费、水资源和资源浪费。此外，通过其他计划，粮农组织正在持续支持因为冲突而流离失所的人们，加强生计，为青年创造就业机会，帮助农民适应气候变化。”

Darine El-Khatib，近东及北非区域“零饥饿”特别亲善大使